

CONTENTS



	<i>Preface</i>	ix
	<i>List of Contributors</i>	x
1	On Re-reading Weinreich's <i>Languages in Contact</i> PETER MATTHEWS	1
2	Languages in Contact in Medieval Italy NIGEL VINCENT	12
3	Latin and Italian in Contact in Some Renaissance Grammars BRIAN RICHARDSON	28
4	Latin and Vernacular in Contact in the Sixteenth Century: The Latin Model of Giambullari's Grammar CECILIA ROBUSTELLI	42
5	Markedness, Salience and Language Change: Exploring an Italo-Romance Transition Area MAIR PARRY	55
6	The North–South Axis of Romance: Contact Reinforcing Typology? JOHN GREEN	73
7	Accommodating Synonymy: How Some Italo-Romance Verbs React to Lexical and Morphological Borrowing MARTIN MAIDEN	87
8	Syntactical Borrowing as a Function of Register CHRIS POUNTAIN	99
9	The Dual Complementizer System in Southern Italy: <i>Spirito Greco</i> , <i>Materia Romanza</i> ? ADAM LEDGEWAY	112
10	Dialectology and History: The Problem of the Adriatic–Tyrrhenian Dialect Corridor ROSANNA SORNICOLA	127
11	The Maghreb Papers in Italian Discovered by Joe Cremona ALBERTO VARVARO	146
12	Languages and Varieties in Use in Malta Today: Maltese, English, Italian, Maltese English and Maltaliano JOSEPH BRINCAT	152

13	Languages in Contact with and without Speaker Interaction	
	ARTURO TOSI	160
	<i>Bibliography</i>	173
	<i>Bibliography of Joseph Cremona</i>	195
	<i>Index</i>	199